

OUR 人才濟濟 STAFF



STRIVING FOR EXCELLENCE IN TEACHING 全力提升教學質素

The Vocational Training Council (VTC) attaches great importance to teaching quality and is constantly promoting and facilitating excellence in teaching at all levels. The Teaching Excellence Award Scheme each year recognises and rewards outstanding practices in teaching and learning. The winners for 2009 were:

Award for Curriculum Development

Mr. Daniel CHAN Kwong-yiu
Senior Lecturer, Department of Design, HKDI

Mr. Calvin TANG Kwok-wing
Lecturer, Department of Design, HKDI

Mr. CHOI Chi-ming
Workshop Instructor I, Department of Design, HKDI

Dr. Clarence LAU Siu-wah
Senior Lecturer, Department of Information and Communications Technology, IVE (Tsing Yi)

Mr. Andrew LAU Chin-wai
Acting Principal Lecturer, Department of Computing and Information Management, IVE (Chai Wan)

Dr. Simon SHUM Siu-pun
Senior Lecturer, Department of Multimedia and Internet Technology, IVE (Tsing Yi)

Mr. Peter CHU Wing-hung
Senior Lecturer, Department of Computing, IVE (Sha Tin)

Mrs. Ruth LEUNG Fung-ming
Senior Lecturer, Department of Multimedia and Internet Technology, IVE (Tsing Yi)

Mr. Alex TAO Lit-wai
Senior Lecturer, Department of Computing, IVE (Kwai Chung)

Ms. Viola LEE Yin-po
Lecturer, Language Centre, IVE (Kwun Tong)

Ms. Wanda CHUI Mei-ha
Lecturer, Language Centre, IVE (Kwun Tong)

Mr. Johnny OR Hung-yu
Lecturer, Language Centre, IVE (Kwun Tong)

Mr. Jeff WAN Chung-sing
Lecturer, Department of Design, HKDI

職業訓練局 (VTC) 極為重視教學質素，一直從各層面推動促進優質教學。每年頒發的傑出教學獎，即為表揚和獎勵優秀教學人員而設。2009年的得獎者如下：

課程發展

陳光耀先生
香港知專設計學院 設計系 高級講師

鄧國榮先生
香港知專設計學院 設計系 講師

蔡志明先生
香港知專設計學院 設計系
一級工場導師

劉少華博士
IVE (青衣) 資訊及通訊科技系
高級講師

劉展威先生
IVE (柴灣) 電子計算及資訊管理系
署理首席講師

岑紹彬博士
IVE (青衣) 多媒體及互聯網科技系
高級講師

朱永雄先生
IVE (沙田) 電子計算系 高級講師

梁陳鳳明女士
IVE (青衣) 多媒體及互聯網科技系
高級講師

屠烈偉先生
IVE (葵涌) 電子計算系 高級講師

李燕寶女士
IVE (觀塘) 語文中心 講師

徐美霞女士
IVE (觀塘) 語文中心 講師

柯鴻儒先生
IVE (觀塘) 語文中心 講師

尹仲昇先生
香港知專設計學院 設計系 講師



Miss PoPo LEUNG Po-shan
Lecturer, Department of Design, HKDI

Mr. Patrick HON Kai-ming,
Lecturer, Department of Design, HKDI

Mr. Horace CHEUNG Man-chi
Lecturer, Department of Design, HKDI

梁寶珊女士
香港知專設計學院 設計系 講師

韓啟明先生
香港知專設計學院 設計系 講師

張文智先生
香港知專設計學院 設計系 講師

Award for Face-to-Face Teaching

Mr. Alan IP Ho-ming
Senior Instructor, Hospitality Industry Training and Development Centre

Award for Pastoral Care

Mr. CHEUNG Fook-kwong
Instructor, Pro-Act Training and Development Centre (Electrical)

Ms. Elita LAM Yee-nee
Lecturer, Department of Fashion and Textiles, HKDI

Ms. TSUI Hau-kuen
Lecturer, Language Centre, IVE (Tuen Mun)

Award for Use of Information Technology in Learning and Teaching

Mr. Prosper CHAN Po-lung
Lecturer, Student Affairs Office, IVE (Sha Tin)

Mr. LEE Wai-kit
Lecturer, Language Centre, IVE (Haking Wong)

面授

葉灝明先生
旅遊服務業培訓發展中心 高級教導員

關顧輔導

張復光先生
卓越培訓發展中心 (電機業) 教導員

林綺妮女士
香港知專設計學院 時裝及紡織系
講師

徐巧娟女士
IVE (屯門) 語文中心 講師

資訊科技運用

陳保龍先生
IVE (沙田) 學生事務處 講師

李偉傑先生
IVE (黃克競) 語文中心 講師

OUTSTANDING STAFF 嘉許傑出員工



Complementing the Teaching Excellence Award Scheme, the Staff Excellence Scheme pays tribute to staff for their exceptional contributions to the VTC in work areas other than teaching. The winners for 2009 were:

Mr. CHAU Shu-keung
Clerical Officer II, Human Resources Division

Ms. Celine LAM Hiu-jong
Student Counsellor, Yeo Chei Man Senior Secondary School

Mr. WANG Kai-fung
Clerical Officer II, External Relations Office

Mr. Alan WONG Kin-lun
Technician, Department of Printing and Digital Media, HKDI

Ms. Soso WONG Kwan-cheung
Project Manager, Headquarters Division Two

Mr. Michael WONG Yiu-tang
Clerical Officer II, Human Resources Division

Ms. Cindy YIU Lai-wa
Executive Assistant III, Headquarters Division Two

本局另設立傑出員工獎，表揚員工在教學範疇以外的卓越貢獻，與傑出教學獎相得益彰。2009年的得獎者如下：

周樹強先生
人力資源科 二級文員

林曉莊女士
邱子文高中學校 學生輔導主任

王繼鋒先生
外務處 二級文員

王健倫先生
香港知專設計學院 印刷及數碼媒體系
技術員

黃群璋女士
總辦事處二科 項目經理

王耀騰先生
人力資源科 二級文員

姚麗華女士
總辦事處二科 三級行政助理

STAFF ACHIEVEMENTS 員工成就

The VTC has a highly qualified and experienced faculty of teaching and training professionals, whose contributions to the community are well recognised. Some of their achievements in 2009/10 include:

Performance Tennis Coach Award Hong Kong 2009, Hong Kong Tennis Association

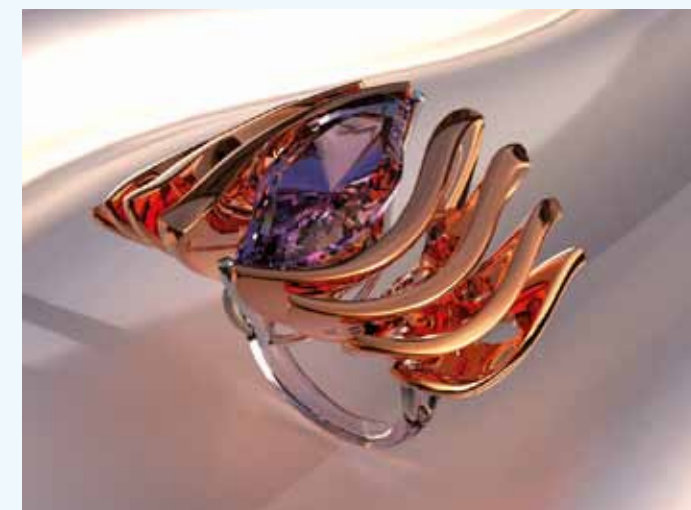
Mr. LI Sai-sum
Senior Lecturer, Department of Hotel, Service and Tourism
Studies, IVE (Chai Wan)

2nd Place of Bestsellers for Chinese New Releases, The Commercial Press "Cook Like a Master Chef: Tips for the Kitchen Novice"

Co-authored by Mr. LAI Yiu-shing and Mr. LIU Kau-yin
Workshop Instructor II, Department of Hotel, Service and
Tourism Studies, IVE (Haking Wong)

Gold Prize, Professional Category, 3D CAD Jewellery Design Competition 2009

Mr. Eric LAI Shun-wah
Instructor, Pro-Act Training and Development Centre
(Jewellery)



VTC的員工隊伍專業幹練，對社會的貢獻備受肯定。以下是個別員工在2009/10年度獲頒的獎項與殊榮：

香港網球總會2009年 優秀網球教練獎

李世琛先生
IVE(柴灣) 酒店、服務及旅遊學系
高級講師

商務印書館中文新書暢銷書榜第二位 《給入廚新鮮人的大廚小貼士》

黎耀成先生、廖教賢先生合著
IVE(黃克競) 酒店、服務及旅遊學系
二級工場導師

珠寶首飾電腦三維設計比賽2009 專業組金獎

黎舜華先生
卓越培訓發展中心(珠寶業) 教導員

The 15th Hong Kong Independent Short Film and Video Awards

Animation Category – Silver Award

Mr. MAK Shing-fung
Teaching Associate, Department of Information and Communications Technology,
IVE (Tuen Mun)

Certified China State Examiner of Putonghua Proficiency Test

Ms. CHEN Yani
Project Officer, Vocational Language Programme Office

Mr. Enoch CHIU Ying-san
Lecturer, Language Centre, IVE (Chai Wan)

VTC Long Service Award 2009

A total of 36 VTC staff members received awards recognising 25 years of dedicated service to the Council, and 118 for 20 years of service.



第十五屆香港獨立短片及錄像比賽 動畫組 銀獎

麥盛豐先生
IVE (屯門) 資訊及通訊科技系 教學助理

國家級普通話水平測試員

陳雅妮女士
職業語文課程辦事處 項目主任

趙迎新先生
IVE (柴灣) 語文中心 講師

VTC長期服務獎2009

36位員工竭誠盡忠服務25年，118位員工服務20年，獲頒長期服務獎。

STAFF STATISTICS (as at 31 March 2010)

員工統計資料 (截至2010年3月31日)

	Teaching/ Instructing/ Administrative Staff 教學/教導/ 行政人員	Technical/ Supporting Staff 技術/ 輔助人員	Total 總數
Hong Kong Institute of Vocational Education 香港專業教育學院	1 939	1 243	3 182
School of Business and Information Systems 工商資訊學院	120	32	152
Pro-Act Training and Development Centres 卓越培訓發展中心	441	192	633
Youth College 青年學院	344	125	469
Institute of Professional Education And Knowledge 高峰進修學院	27	59	86
Yeo Chei Man Senior Secondary School 邱子文高中學校	57	16	73
Integrated Vocational Development Centre 匯縱專業發展中心	78	36	114
Vocational Training for People with Disabilities Section and Shine Skills Centre 殘疾人士職業訓練組及展亮技能發展中心	94	50	144
Office of the Director of Apprenticeship 學徒事務署	31	11	42
Headquarters Units 總辦事處	490	368	858
Total 總數	3 621	2 132	5 753